

نام و نام خانوادگی:	به نام خدا	سال تحصیلی: ۱۴۰۰ / ۱۴۰۱
نام درس و پایه: عربی هفتم	اداره کل آموزش و پرورش استان آذربایجان شرقی	شماره صندلی:
ساعت شروع: ۱۱ صبح	اداره آموزش و پرورش شهرستان میانه	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
نام و نوبت آزمون: عربی خرداد ماه	دبیرستان: پسرانه دوره اول استاد شهريار	تعداد سؤال: ۱۹
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۲۵	(دوره ی اول متوسطه)	طراح سوال: علیلو

بارم	الف: مهارت واژه شناسی (۲نمره)	ردیف				
۱/۵	از میان واژه های داده شده ، نام هر تصویر را به عربی بنویسید. (دو کلمه اضافه است). (سَيَّارَةٌ، مِفْتَاحٌ، وَكْدٌ، عَنَبٌ)	۱				
	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>			
						
.....					
۰/۵	از میان کلمات داده شده ، متضاد هر کلمه را مشخص کنید و در محل مربوطه بنویسید . « سه کلمه اضافی است » «رَحِيصَةٌ - خَيْرٌ - جَمَاعَةٌ - أُمْسٌ - مَسْرُورَةٌ» وَحَدَةٌ ≠ حَزِينَةٌ ≠	۲				
۰/۵	در جملات زیر کلمات مشخص شده را ترجمه کنید . الف) يَا لَيْتَنِي كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي جَيِّدًا . () ب) هُمْ أُسْرَةٌ نَاجِحَةٌ . ()	۳				
۰/۵	کلمه ناهماهنگ را در هر سطر مشخص کنید . الف) نافذة □ عُرْفَةٌ □ نهار □ جدار □ ب) سَبْعَةٌ □ سِتَّةٌ □ خَمِيسٌ □ أَرْبَعَةٌ □	۴				
الف: مهارت ترجمه (۵ نمره)						
۱/۵	۳) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰,۵ نمره) ۱. إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ ، هَلَكَ الْأَفْضَلُ. الف. اگر پست‌ها مالک چیزی شوند، داناها محروم می شوند. □ ب. هرگاه پست ترینها فرمانروا شوند، برترینها هلاک می شوند. □ ۲. مَنْ طَلَبَ أَخًا بِلَاعِيبٍ ، بَقِيَ بِلَا أُخٍ . الف. هرکس برادری (دوستی) بی عیب بخواند، بی برادر می ماند. □ ب. هرکه برادرش (دوستش) بی عیب باشد ، خودش هم بی عیب می شود. □	۵				
۱/۵	ترجمه های ناقص را کامل کنید: الف) هَلْ يَوْجَدُ مَوْكَبٌ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا؟ أَيَا مَوْكَبِي به اینجا وجود دارد؟ ب) الطِّفْلَةُ مَا جَمَعَتْ مَلَابِسَ أَخْتِهَا . کودک خواهرش را جمع نکرد .	۶				

جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- الف) « حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ. » (۵/۱)
- ب) « صَدْرُ الْعَاقِلِ صُنْدُوقٌ سِرِّهِ » (۵/۱)
- ج) « يَدُ اللَّهِ ، مَعَ الْجَمَاعَةِ. » (۵/۱)
- د) « لِسَانُ الْمُقْصِرِ قَصِيرٌ » (۵/۱)
- ه) « شُكْرًا جَزِيلًا ، سَاعَدَكُمُ اللَّهُ! » (۵/۱)
- و) « هَلْ عِنْدَكَ تَأْشِيرَةٌ؟ » (۵/۱)
- ز) « عَلَيْكُنَّ مِمْدَارَةِ النَّاسِ. » (۵/۱)
- ح) « نَحْنُ رَفَعْنَا عِلْمَ إِيْرَانِ. » (۵/۱)

۴

۷

ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶/۵ نمره)

۱۵

در جملات زیر موارد خواسته شده را پیدا کرده و در جای خود در جدول بنویسید .

الف (في يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ .

مثنى	جمع مكسر

ب) أَلَدَّهْرٌ يَوْمَانِ؛

۸

۱۵

- در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید. (۰,۵
- ۱).....الْجُنُودُ ذَهَبُوا إِلَى الْحُدُودِ . أَوْلَيْكَ هَاتَانِ هَذَا
- ۲).....اللَّاعِبُ الْفَائِزُ مِنْ صَفْنَا . هَذِهِ هَذَانِ ذَلِكَ

۹

۱۵

- در جای خالی ضمیر مناسب قرار دهید.
۱. عَبْرَتُنَا الشَّرَاعَ بِدَقَّةٍ . أَنْتُمَا هُمَا
۲. هَذِهِ أُخْتِي. اسْمُ ... خَدِيجَةٌ. هُ هَا

۱۰

با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید؟



۱

أَيَّ يَوْمٍ فِي الصُّورَةِ؟

.....

هَلْ شَجَرَةُ الرِّمَّانِ؟

.....

أَيْنَ الْوَلَدِ؟



.....

كَمْ عَدَدُ الْمَفَاتِيحِ ؟

.....

۱۱

۱/۵	فقط فعلهای ماضی را در جمله های زیر ترجمه کنید. ۱. أَلَزَّوَارُ الْإِيرَانِيِّونَ دَهَبُوا إِلَى سَامِرَاءَ . ۲. أَلْفَلَّاحَانِ حَصَدَا مَحْصُولَ الْمَزْرَعَةِ . ۳. أَلْبَتَانِ بَحَثْنَا عَنْ قُستَانٍ مُنَاسِبٍ . ۴. يَا أُخْتِي، لِمَاذَا مَا أَكَلْتِ فَاكِهَةً ؟ ۵. أَلْأَعْبَاتُ رَجَعْنَ إِلَى الْمُسَابِقَةِ . ۶. أَيُّهَا الرَّجُلُ، هَلْ نَسِيتَ شَيْئًا؟	۱۲				
۱/۵	در جای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. ۱. إِنَّ الْمُسَافِرِينَ إِلَى مَقْصَدِهِمْ. ۲. يَا بَنَاتُ، أ فِي الْمُسَابِقَةِ؟ ۳. تَلِكُ السَّمَكَةُ فِي الشَّبَكَةِ. ۴. أَنْتُمَا مِيسَاعِدَةَ النَّاسِ. ۵. هَذَا الْجُنْدِيُّ النَّهْرَ. ۶. نَحْنُ جَبَلِ الْمُرْتَفَعِ .	۱۳				
۱	با توجه به مثال ترجمه کنید. وَجَدَ: پیدا کرد ← وَجَدْتُ: عَسَلَ: شست ← عَسَلُوا: رَفَعَ: بالا برد ← رَفَعْتُ: زَرَعَ: کاشت ← زَرَعْتُ:	۱۴				
ج: مهارت درک و فهم (۱/۵ نمره)						
۱/۵	با توجه به معنا و مفهوم جمله در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید. ۱. لَوْنُ السَّمَاءِ ۲. عَدَدُ شَهْرِ السَّنَةِ شَهْرًا .	۱۵				
۱/۵	هر عبارت از ستون « الف » را به کلمه ی مناسب از ستون « ب » وصل کنید. (دو کلمه اضافی است)	۱۶				
	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">ب</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">الف</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> أَلْحَجَرِ <input type="checkbox"/> أَلرَّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input type="checkbox"/> أَلسَّكُوتِ </td> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّغْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ هَذَا . </td> </tr> </tbody> </table>	ب	الف	<input type="checkbox"/> أَلْحَجَرِ <input type="checkbox"/> أَلرَّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input type="checkbox"/> أَلسَّكُوتِ	<input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّغْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ هَذَا .	
ب	الف					
<input type="checkbox"/> أَلْحَجَرِ <input type="checkbox"/> أَلرَّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input type="checkbox"/> أَلسَّكُوتِ	<input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّغْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ هَذَا .					
۱/۵	درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) أَلْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ . ب) عَدَدُ شَهْرِ السَّنَةِ سِتَّةٌ وَ عَشْرُونَ شَهْرًا .	۱۷				
۴	روان خوانی	۱۸				
۱	مکالمه	۱۹				

نام و نام خانوادگی: به نام خدا		سال تحصیلی: ۱۴۰۱
نام درس و پایه: عربی هفتم		امتحان: نوبت دوم
ساعت شروع: ۱۱ صبح		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
نام آزمون: عربی		تعداد سؤال: ۱۹
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۱۴		طراح سوال: گیتی نورد
اداره کل آموزش و پرورش استان آذربایجان شرقی		دبیرستان: دین و دانش واتق سفلی
اداره آموزش و پرورش شهرستان سراب		(دوره ی اول متوسطه)
بارم	الف: مهارت واژه شناسی (۲نمره)	
۱	از میان واژه های داده شده ، نام هر تصویر را به عربی بنویسید. (دو کلمه اضافه است). (سَيَّارَةٌ، مِفْتَاحٌ، وَكَلْدٌ، عِنَبٌ)	
۱/۵		
 سَيَّارَةٌ وَكَلْدٌ
۲	از میان کلمات داده شده ، متضاد هر کلمه را مشخص کنید و در محل مربوطه بنویسید . « سه کلمه اضافی است » « رَخِيصَةٌ - خَيْرٌ - جَمَاعَةٌ - أَمْسٌ - مَسْرُورَةٌ » وَحَدَّةٌ ≠ جَمَاعَةٌ حَزِينَةٌ ≠ مَسْرُورَةٌ	
۱/۵	در جملات زیر کلمات مشخص شده را ترجمه کنید . الف) يَا لَيْتَنِي كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي جَيِّدًا . (خوب) ب) هُمْ أُسْرَةٌ نَاجِحَةٌ . (موفق)	
۳	کلمه ناهماهنگ را در هر سطر مشخص کنید . الف) نَافِذَةٌ □ عُرْفَةٌ □ نَهَارٌ □ جِدَارٌ □ ب) سَبْعَةٌ □ سِتَّةٌ □ خَمِيْسٌ □ أَرْبَعَةٌ □	
۱/۵	الف: مهارت ترجمه (۵ نمره)	
۵	۳) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰,۵ نمره) ۱. إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ ، هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. الف. اگر پستهای مالک چیزی شوند، دانایان محروم می شوند. □ ب. هرگاه پست ترینها فرمانروا شوند، برترینها هلاک می شوند. □ ۲. مَنْ طَلَبَ أَخًا بِلَاعِيْبٍ ، بَقِيَ بِلَا أَخٍ. الف. هرکس برادری (دوستی) بی عیب بخواند، بی برادر می ماند. □ ب. هرکه برادرش (دوستش) بی عیب باشد ، خودش هم بی عیب می شود. □	
۱/۵	ترجمه های ناقص را کامل کنید: الف) هَلْ يُوْجَدُ مَوْكَبٌ قَرِيْبٌ مِّنْ هُنَا؟ آیا موبکی نزدیک به اینجا وجود دارد؟ ب) الطِّفْلَةُ مَا جَمَعَتْ مَلَابِسَ أُخْتِهَا . کودک لباسهای خواهرش را جمع نکرد .	
۱/۵	ادامه سوالات در صفحه ی دوم	

جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

دوست داشتن وطن از نشانه های ایمان است.

الف) « حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ. » (۵/۱)

سینه ی عاقل صندوق راز اوست .

ب) « صَدْرُ الْعَاقِلِ صُنْدُوقُ سِرِّهِ » (۵/۱)

دست خدا با جماعت است.

ج) « يَدُ اللَّهِ ، مَعَ الْجَمَاعَةِ. » (۵/۱)

زبان مقصر کوتاه است.

د) « لِسَانُ الْمُقْصِرِ قَصِيرٌ » (۵/۱)

بسیار متشکرم .خدا قوت

ه) « شُكْرًا جَزِيلًا ، سَاعَدَكُمُ اللَّهُ! » (۵/۱)

آیا ویزا داری؟

و) « هَلْ عِنْدَكَ تَأْشِيرَةٌ؟ » (۵/۱)

شما باید با مردم مدارا کنید.

ز) « عَلَيْكُنَّ مِدْرَاةَ النَّاسِ. » (۵/۱)

ما پرچم ایران را بالا بردیم

ح) « نَحْنُ رَفَعْنَا عَلَمَ إِيْرَانِ. » (۵/۱)

ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۶ نمره)

در جملات زیر موارد خواسته شده را پیدا کرده و در جای خود در جدول بنویسید .

الف) في يَوْمٍ مِنَ الْآيَامِ.

مثنی	جمع مکسر
يَوْمَانِ	الْآيَامِ

ب) أَلْدَهْرُ يَوْمَانِ؛

- در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید. (۵/۵)
- ۱) الْجُنُودُ ذَهَبُوا إِلَى الْحُدُودِ . أَوْلَيْتَكَ هَاتَانِ هَذَا
- ۲) اللَّاعِبُ الْفَائِزُ مِنْ صَفْنَا . هَذِهِ هَذَانِ ذَلِكَ

- در جای خالی ضمیر مناسب قرار دهید.
۱. عَبْرَتُهَا الشَّارِعَ بِدِقَّةٍ . أَنْتُمَا هُمَا
۲. هَذِهِ أُخْتِي . اسْمُ ... خَدِيجَةَ . هُ هَا

با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید؟



أَيُّ يَوْمٍ فِي الصُّورَةِ؟

الأربعاء



هَلْ شَجَرَةُ الرُّمَّانِ؟

لا



أَيَّنَ الْوَالِدُ؟

خلف الباب



كَمْ عَدَدُ الْمَفَاتِيحِ ؟

خَمْسَةَ

۱/۵	<p>فقط فعلهای ماضی را در جمله های زیر ترجمه کنید.</p> <p>۱. أَلْزَوَارُ الْإِيرَانِيِّونَ ذَهَبُوا إِلَى سَامْرَاءَ رفتند</p> <p>۲. أَلْفَلَاحَانِ حَصَدَا مَحْصُولَ الْمَزْرَعَةِ درو کردند</p> <p>۳. أَلْبَنَاتَانِ بَحَثْنَا عَنْ فُسْتَانٍ مُنَاسِبٍ جستجو کردند</p> <p>۴. يَا أُخْتِي، لِمَاذَا مَا أَكَلْتَ فَاكِهَةً ؟ نخوردی</p> <p>۵. أَللَّاعِبَاتُ رَجَعْنَ إِلَى الْمُسَابِقَةِ برگشتند</p> <p>۶. أَيُّهَا الرَّجُلُ، هَلْ نَسِيتَ شَيْئًا ؟ فراموش کردی</p>	۱۲				
۱/۵	<p>در جای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید.</p> <p>۱. إِنَّ الْمُسَافِرِينَ إِلَى مَقْصَدِهِمْ . <input type="checkbox"/> وَصَلَا <input checked="" type="checkbox"/> وَصَلْنَا <input type="checkbox"/> وَصَلْنَا <input type="checkbox"/> وَصَلُوا</p> <p>۲. يَا بَنَاتُ، أ فِي الْمُسَابِقَةِ؟ <input type="checkbox"/> نَجَحْتُنَّ <input checked="" type="checkbox"/> نَجَحْتُمَا <input type="checkbox"/> نَجَحْتُمْ <input type="checkbox"/> نَجَحْتُ</p> <p>۳. تَلِكَ السَّمَكَةَ فِي الشَّبَكَةِ. <input type="checkbox"/> وَقَعْتُ <input checked="" type="checkbox"/> وَقَعْتَ <input type="checkbox"/> وَقَعْتُمْ <input type="checkbox"/> وَقَعْنَا</p> <p>۴. أَنْتُمَا مُسَاعَدَةَ النَّاسِ. <input type="checkbox"/> بَدَأْتِنَّ <input checked="" type="checkbox"/> بَدَأْتُمَا <input type="checkbox"/> بَدَأْتُمْ <input type="checkbox"/> بَدَأْنَا</p> <p>۵. هَذَا الْجُنْدِيُّ النَّهْرَ. <input type="checkbox"/> عَبَرْتُ <input checked="" type="checkbox"/> عَبَرْتِ <input type="checkbox"/> عَبَرْتُمْ <input type="checkbox"/> عَبَرْتُ</p> <p>۶. نَحْنُ جَبَلِ الْمُرْتَفَعِ . <input type="checkbox"/> صَعِدْنَا <input checked="" type="checkbox"/> صَعِدْتُنَّ <input type="checkbox"/> صَعِدْنَا <input type="checkbox"/> صَعِدْتُ</p>	۱۳				
۱	<p>با توجه به مثال ترجمه کنید.</p> <p>وَجَدَ: پیدا کرد ← وَجَدَتْ: پیدا کردی</p> <p>غَسَلَ: شست ← غَسَلُوا: شستند</p> <p>رَفَعَ: بالا برد ← رَفَعَتْ: بالا بردی</p> <p>زَرَعَ: کاشت ← زَرَعْتُ: کاشتم</p>	۱۴				
ج: مهارت درک و فهم (۱/۵ نمره)						
۱/۵	<p>با توجه به معنا و مفهوم جمله در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید.</p> <p>۱. لَوْنُ السَّمَاءِ <input checked="" type="checkbox"/> أَصْفَرُ <input type="checkbox"/> أَخْضَرُ <input type="checkbox"/> أَزْرَقُ</p> <p>۲. عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ شَهْرًا . <input checked="" type="checkbox"/> ثَمَانِيَةٌ <input type="checkbox"/> أَحَدَعَشَرَ <input type="checkbox"/> إِثْنَا عَشَرَ</p>	۱۵				
۱/۵	<p>هر عبارت از ستون « الف » را به کلمه ی مناسب از ستون « ب » وصل کنید. (دو کلمه اضافی است)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">ب</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">الف</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input checked="" type="checkbox"/> الْحَجَرِ <input type="checkbox"/> الرُّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input checked="" type="checkbox"/> أَلْسُكُوتِ </td> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّعْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامِ جَوَابُهُ هَذَا . </td> </tr> </tbody> </table>	ب	الف	<input checked="" type="checkbox"/> الْحَجَرِ <input type="checkbox"/> الرُّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input checked="" type="checkbox"/> أَلْسُكُوتِ	<input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّعْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامِ جَوَابُهُ هَذَا .	۱۶
ب	الف					
<input checked="" type="checkbox"/> الْحَجَرِ <input type="checkbox"/> الرُّمَانِ <input type="checkbox"/> جَوَازُ السَّفَرِ <input checked="" type="checkbox"/> أَلْسُكُوتِ	<input type="checkbox"/> أَلْعَلْمُ فِي الصَّعْرِ كَالنَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ . <input type="checkbox"/> رَبُّ كَلَامِ جَوَابُهُ هَذَا .					
۱/۵	<p>درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.</p> <p>الف) أَلْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ . <input checked="" type="radio"/> درست <input type="radio"/> نادرست</p> <p>ب) عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ سِتَّةٌ وَ عِشْرُونَ شَهْرًا . <input type="radio"/> درست <input checked="" type="radio"/> نادرست</p>	۱۷				
۴	روان خوانی	۱۸				
۱	مکالمه	۱۹				
<p>نمره ی کتبی : + نمره شفاهی : نمره پایانی :</p> <p>موفق باشید گیتی نورد</p>						